ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України ◆ № 19 (519) ◆ Вівторок, 2 лютого 1993 року ◆ Ціна 3 крб.

Україні потрібен жорсткий уряд,

ВІДЗНАЧАВ ПІД ЧАС ЗУСТРІЧЕЙ У ДОНБАСІ Л. КУЧМА. ІЗ РОЗГЛЯДУ ЙОГО ПРОГРАМИ РОЗПОЧИНАЄ СЬОГОДНІ РОБОТУ СЬОМА СЕСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

В аеропорту Маріуполя Л. Кучма так пояснив мотиви своїх відвідин цього регіону: «Донеччина дуже важливий економічний регіон України. Але, на жаль, сьогодні політика превалює над економікою. Офіційний Київ часто спілкується з Донецьком через... «Останкіно». Ось ми і приїхали провести прямий діалог з усіма силами Донеччини».

Розпочався цей діалог на маріупольських підприємствах — металургійних комбінатах імені Ілліча та «Азовсталі». Потім він продовжився в Азовському морському пароплавстві. Прем'єр пересвідчився, як пристосовуються до нелегких економічних умов велети індустрії, морські транспортники. Тут і перехід на випуск нової продукції, структурна перебудова виробництва тощо. Розмови Л. Кучми із заводчанами та моряками були відверті, безкомпромісні, ділові і, що головне, — взаємодовірливі.

— Ми довго хотіли поговорити з Прем'єром особисто, — сказав голова Донецької обласної Ради народних депутатів В. Чуприна, — оскільки в нашому регіоні склалися неординарні умови, викликані тим, що ми тісно зв'язані з економікою сусіднвої Росії. Сьогодні ми не маємо морального права критикувати уряд, не пропонуючи конкретних шляхів виходу з кризи. Наше завдання — підтримувати Прем'єра.

Ділячись враженнями Л. Кучма сказав: «Коли б я раніше приїхав на Донеччину, то ми швидше знайшли б спільну мову».

У Донецьку Л. Кучма відвідав шахту імені Абакумова, акціонерне товариство «Норд», мав непросту розмову з директорським корпусом у обласній Раді.

Юрій ДОЦЕНКО,
власний кореспондент «Голосу України».





Нас знову кликали на барикади

Субота 30 січня була позначена в Києві вшануванням пам'яті загиблих. У ці дні 75 років тому в Україні правила тризну Велика Трагедія народу, який опинився по різні боки барикад і відстоював свою надію на майбутнє, таку, якою він її бачив. Під станцією Крути в Чернігівській губернії більшовицькі війська знищили 300 київських студентів-добровольців, які захищали молоду незалежну Українську Народну Республіку. В Києві від рук військ Центральної Ради загинуло понад 700 робітників заводу «Арсенал» та інших підприємств, які хотіли бачити нову Україну тільки Радянською і соціалістичною.

(Закінчення на 4-й стор.).

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Експрес-інформація

У ВИХІДНІ дні в столиці Криму проходив з'їзд Організації кримськотатарського національного руху. На ньому приведено у відповідність з законодавством України статут ОКНР, прийнято її політичну програму.

Метою і завданням руху є повернення кримських татар на батьківщину, створення національної держави, яка могла б будувати свої відносини з Україною на основі федеративного договору.

На з'їзді обрано нову центральну раду ОКНР. Її очолив Ереджеп Хайредінов.

З І СПЕЦІАЛЬНОЮ заявою з приводу підписання договору про дружбу і взаємодопомогу між Придністров'ям і Абхазією виступило МЗС Грузії. У ній йдеться про те, що згаданий документ повністю суперечить принципам міжнародного права і не має ніякої юридичної сили, бо підписаний сторонами, які не є суб'єктами міжнародних відносин. Грузинське зовнішньополітичне відомство вважає, що договір є замахом на територіальну цілісність двох суверенних держав — Молдови і Грузії.

6 СТОП-СИГНАЛ ДЛЯ БІЗНЕСМЕНІВ

Уряд України прийняв рішення — провести 10 лютого колоквіум з питань, що стосуються діяльності іноземних інвесторів. Сьогодні свою точку зору з цього питання висловлюють керівники дочірнього підприємства відомої японської корпорації «Мінолта» — «Мінолта Трейдінг Україна».

Читайте в номері

У комісіях Верховної Ради України

1 лютого постійні комісії, готуючись до сьомої сесії Верховної Ради, аналізували план дій Уряду по реалізації та розвитку Основ національної економічної політики на 1993 рік, розглядали інші питання.

Зокрема, члени двох аграрних комісій, які провели спільне засідання за участю віце-прем'єра Володимира Дем'янова, депутати, що працюють в комісіях **з питань економічної реформи і управління народним господарством, розвитку базових галузей народного господарства, будівництва, архітектури та житлово-комунального господарства, у питаннях соціальної політики та праці**, розглядаючи план дій уряду в цілому, зосереджували увагу на окремих розділах. Було висловлено ряд істотних зауважень, внесено чимало конкретних пропозицій, спрямованих на подолання спаду виробництва, реформування економіки, збереження науково-технічного і виробничого потенціалу, посилення соціального захисту населення, а також з інших питань.

Комісія у закордонних справах розглянула питання про компенсацію громадянам України, що були примусово вивезені до Німеччини під час другої світової війни. Заслухавши інформацію Міністерства соціального захисту, учасники засідання позитивно оцінили його роботу по підготовці відповідних списків, до яких органами місцевої влади внесено близько 600 тисяч осіб. Комісія рекомендувала Міністерству закордонних справ провести переговори з урядами Федеративної Республіки Німеччини, а також Російської Федерації та Республіки Білорусь про суму компенсації, що виділяється для цієї категорії українських громадян.

На засіданні **Комісії з питань оборони і державної безпеки** в порядку контролю обговорено питання «Про керівництво з боку Головного штабу Збройних Сил України підготовкою та використанням Військово-повітряних сил (військ оборони повітряного простору)». З інформацією виступили виконуючий обов'язки начальника Головного штабу генерал-лейтенант Георгій Живиця, командуючий Військово-повітряними силами генерал-лейтенант Валерій Васильєв та командуючий військами Протиповітряної оборони генерал-лейтенант Михайло Лопатін. Розглянуто також поданий Кабінетом міністрів законопроект про внесення змін до статті 4-ї Закону про Збройні Сили України, що стосується цього питання.

* * *

Проект Державної програми боротьби з організованою злочинністю обговорила на своєму черговому засіданні **Тимчасова комісія Верховної Ради з питань боротьби з організованою злочинністю, корупцією та хабарництвом.** Було висловлено ряд пропозицій та критичних зауважень щодо запропонованого документу.

Прес-центр Верховної Ради України.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ПРЕСИ

У розвиток досягнутої між Президентом України Л. М. Кравчуком і Президентом США Б. Клінтоном домовленості 29 січня відбулась телефонна розмова міністрів закордонних справ України та США. В ході змістовного і відвертого обміну думками, що відбувся, А. Зленко і У. Крістофер обговорили широке коло питань двосторонніх відносин, а також деякі міжнародні проблеми. Міністри висловили задоволення поступовою розбудовою добрих відносин між двома країнами.

А. М. Зленко звернув увагу держсекретаря на безпідставність звинувачень України у порушенні ембарго проти Югославії, знову підтвердивши послідовність і принциповість позиції України з цього питання.

Підкреслюючи доцільність підтримання постійного і конструктивного діалогу між зовнішньополітичними відомствами обох країн на всіх рівнях, міністри домовились провести зустріч найближчим часом.

Прес-центр МЗС України — Укрінформ.

ПЛАН ДІЙ УРЯДУ

ДУМКИ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ НАПЕРЕДОДНІ СЬОМОЇ СЕСІЇ, ЯКА ПОГОДИТЬСЯ ЧИ НЕ ПОГОДИТЬСЯ З НИМ

Леонід БІЛИЙ, член Комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством:

— Скажу про своє особисте бачення, якою має бути урядова програма, і як уряд має діяти в ситуації, що склалася, і які мати пріоритетні завдання. Найголовнішим, на мій погляд, в діяльності уряду має бути створення, власне, економіки держави. Бо те, що ми говорили про втрату державою керування економікою, правильно тільки з одного боку. А з іншого — ми не мали й сьогодні не маємо України як державного загального народногосподарського комплексу. Тому треба говорити в першу чергу не про відтворення управління економікою, а про створення її складових. Адже економіка в нас і до цього часу тяжіє до так званого народногосподарського комплексу колишнього СРСР. Звідси й усі розмови про розірвані зв'язки. І якщо ми відтворимо керованість економіки на основі цих зв'язків, то ніколи не станемо повністю економічно незалежною державою, бо вони спрямовані на обслуговування колишнього Союзу. А цивілізовані країни мають власні замкнуті економічні комплекси, і ця замкнутість сягає інколи 90 відсотків. Навіть у Японії, про яку побутує думка, що вона все завозить, ввезення необхідного для промисловості складає 13 відсотків. Тобто тільки те, що не має замкнутого технологічного ланцюга в самій Японії. Без такого комплексу будь-яка держава—тільки чийсь придаток. А інтегруватися в світове співтовариство Україна має як цілісний народногосподарський комплекс.

Михайло ШВАЙКА, заступник голови Комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством:

— Уряд Л. Кучми ми підтримуємо, бо це люди, які хочуть врятувати Україну. І я тільки дивуюся, чому вони не скажуть, хто винен, бо то не їхня вина, що Україна за рік розграбована. Отже, знайшлися люди, які хочуть нас врятувати, а лобісти, котрі переслідують корпоративні цілі фірм, якими вони розпоряджаються, заважають уряді. Було б непоправною помилкою, якби Верховна Рада не підтримала Кабінет міністрів і не створила умов, щоб він міг працювати. А найбільший недолік попередніх заходів у тому, що вони не були спрямовані на побудову незалежної держави. Лобісти ж, прив'язані до імперського колеса, й надалі хочуть виробляти те, що й виробляли, і відправляти вироблене за рознарядками, фактично кредитувати інші держави. Ми зобов'язані розібратися, що ми виробляємо і куди його відправляємо. З іншого боку, нам треба, критикуючи, добитися від уряду, щоб зв'язки з Росією, з іншими державами СНД були повноцінні і рівноправні. Наприклад, нам належить одержувати від Росії кошти за користування нашою територією, а нам не платять. Але за нафту з нас деруть, ціна за неї виросла майже в 400 разів, а за українські продукти — в 3—4 рази менше. Нафта ніколи не була б для нас проблемою, за нормальних взаєморозрахунків. Ми мали б наші зиск. Тож без підтримки цього уряду Верховною Радою на нас чекає катастрофа, бо працює тільки він.

Геннадій ВАНЄЄВ, заступник голови Комісії Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці:

— Наша Комісія в урядових програмах бажає бачити тільки одне: щоб були відбиті питання соціального захисту наших громадян. Це стосується й цього урядового плану.

Микола РЕВЕНКО, заступник голови Комісії Верховної Ради України з питань агропромислового комплексу:

— В плані уряду мають бути передбачені конкретні дії, спрямовані на збільшення виробництва сільськогосподарської продукції, щоб це дало можливість краще забезпечити нею наших людей. Коли ж записати тільки тези, як нам проводити реформи: мовляв, потрібна приватизація, створення ринків, капіталу, праці, землі, товарів, послуг тощо, то це не головне. Це, так би мовити, стратегічні завдання, які ми все одно виконуватимемо. Але сьогодні не треба забувати про те, що на столі щось має бути, а отже, треба підвищувати ефективність виробництва.

Сьогодні, на жаль, надії на це в урядовому плані я не бачу. Коли через місяць-півтора в нас починаються весняно-польові роботи, а пального маємо на п'ять робочих днів, майже нема міндобрив, засобів захисту рослин, то ви можете уявити, що на нас чекає в цьому році. Такі питання треба розв'язувати сьогодні, а не завтра.

Треба врівноважити ціновий механізм, від якого залежить, чи зможе будь-який виробник сільськогосподарської продукції далі працювати. Наприклад, торік ціни на продукцію аграрного сектора зросли у 20 разів, на худобу, птицю, молокопродукти, картоплю, овочі — в 14, на яйця — в 20, на зерно — в 23, на цукровий буряк — в 27 разів. Звичайно, це багато, але ж ціни на промислову продукцію зросли ще більше — в 38 разів, на нафтопродукти — у 120, пальне — в 98 разів. Як за таких умов вести розширене відтворення? Не може цього бути, якщо ми в урядовому плані не повернемося до паритету цін на продукцію села і міста. Крім того, в усьому світі сільське господарство в різний спосіб дістає підтримку з боку держави. Не треба говорити, що в колгоспах люди гірше працюють. Вони просто живуть у гірших умовах, а працюють більше за інших, від зорі до зорі, одержуючи мізерну зарплату. Ми підрахували: сьогодні механізатор одержує в середньому від трьох до чотирьох тисяч купонів, а отже, коли він випалює пачку цигарок на день, то це тільки на цигарки й вистачає.

Ми хочемо, щоб було гарантоване держзамовлення на продукцію села, але гарантоване разом із забезпеченням пальним і всіма необхідними матеріально - технічними ресурсами під це держзамовлення. Інакше нічого не вийде.

Бажано також, щоб було скасовано податок на добавлену вартість на сільськогосподарську продукцію, замінено для сільського господарства механізм попередньої оплати за матеріально-технічні ресурси і пальне, встановлені пільгові кредити для сільськогосподарських виробників: не 70—80 відсотків, а 10—15. Ми нічого не просимо зайвого, але не треба оббирати ні село, ні весь народ, збираючи податок на добавлену вартість з продукції села.

ПРЕЗИДЕНТОВІ УКРАЇНИ КРАВЧУКУ Л. М.

ВЕЛЬМИШАНОВНИЙ ЛЕОНІДЕ МАКАРОВИЧУ!

Звертаємося до вас не тільки як ваші представники на місцях, а також і як громадяни України, для котрих доля молодої держави, її народу є особистою долею. Ми заявляємо, що бути представниками Президента України, обраного народом, не тільки почесно, а й відповідально.

Всі ми, даючи згоду бути вашими представниками в районах, ставили власні інтереси, інтереси різних партій, рухів, течій, значно нижче від інтересів свого народу. Ми бачимо, що й ви, і новосформований Кабінет міністрів, України, проводите внутрішню й зовнішню політику, спрямовану на захист інтересів народу України, держави, що розбудовується.

У людей з'явилася надія, що за такої політики Україна буде незалежною, багатою й щасливою із щасливим народом.

Ми всіляко підтримуємо ваші зусилля, спрямовані на зміцнення виконавчої влади в центрі й на місцях. Схвально сприймаємо такі дії не тому, що хочемо влади для себе, як дехто це каже у Верховній Раді, а хочемо керуватися новими декретами, щоб боротися з різними негативними проявами в суспільстві. Дати можливість всім трудівникам своєю працею розбудувати незалежну державу.

Наші дії підтримують районні, міські й сільські Ради народних депутатів. Одначе нас хвилює той факт, що останнім часом серед окремих депутатів, у багатьох публікаціях штучно нагнітаються думки, що на місцях іде боротьба за владу між державними адміністраціями й Радами. Це неправда. Якщо і є десь конфлікти, то це між особами, а не органами влади. Однак уже з'явилися категоричні висловлювання з приводу діяльності державних адміністрацій про те, що вони, мовляв, себе не виправдали і навіть більше — просто віджили.

Щастя наше, що люди в основному розуміють, кому вигідні ці розмови і хто хоче геть розвалити державні структури, а також знищити й саму державу. Нас турбує ще й те, що з боку Президента країни не відчувається дій, спрямованих на захист своїх структур від нападок і приниження.

Ми не просимо привілеїв або якогось особливого становища в суспільстві. Ми бачимо себе в активній реалізації в життя розумних указів Президента, розумних декретів Кабінету міністрів і розумних законів, прийнятих Верховною Радою України.

Ми все робимо, щоб виконавча влада на місцях відповідала вимогам Президента України, а Кабінет міністрів міг активно здійснювати економічні реформи.

Ми також просимо вас ширше спиратися на свої структури й Ради народних депутатів, використовувати їх для активнішого проведення державної політики. Просимо стати на захист державних адміністрацій як органів виконавчої влади; подбати про соціальний захист представників Президента: не рідше як один раз на квартал проводити зустрічі представників Президента з Президентом або Прем'єр-міністром, щоб координувати нашу діяльність.

Інколи кажуть, що на місцях гальмують реформи. Хотілося б чути адресну критику. Якщо десь і гальмують, то треба називати, де і хто це робить.

Ми запевняємо вас, що підтримуємо вашу політику і всіляко будемо захищати вас і вашу позицію.

Сподіваємося на взаєморозуміння.

З глибокою повагою до вас представники Президента України в районах.

Усього — 178 підписів.

ЗУСТРІЧ З ПОСЛОМ

На прохання посла Італійської Республіки в Україні пана Вітторіо Сурдо його 29 січня прийняв Прем'єр-міністр України Леонід Кучма.

Посол поздоровив Л. Кучму з 100 днями перебування на посаді керівника уряду і запевнив, що уряд Італії цілком підтримує курс економічних реформ в Україні. У розмові, яка тривала 45 хвилин, пан В. Сурдо повідомив, що питання про надання Італією кредиту Україні в сумі 250 мільярдів лір остаточно вирішиться наступного тижня. Він висловив сподівання, що надані кредити сприятимуть розвиткові народного господарства України, зокрема швидшій реконструкції Лисичанського нафтопереробного заводу, де вже працюють італійські фірми.

Пан В. Сурдо підкреслив: з прийняттям Декларації про державний суверенітет України італійсько-українські зв'язки помітно активізувалися. Особливо в сфері торговельно-економічного співробітництва.

Насамкінець пан посол передав запрошення Леонідові Кучмі відвідати Італію з візитом.

Прем'єр-міністр України щиро подякував за підтримку курсу уряду, який він очолює.

Прес-служба Кабінету Міністрів України.

НА СТИКУ СЕСІЙ І ПРОБЛЕМ

28 січня завершилася шоста сесія Верховної Ради України, яка тривала більше чотирьох місяців. Чи здійснилися сподівання і наміри парламентарів, людей? Якою бачиться сесія сьома, що розпочинає роботу 2 лютого?

На ці та інші актуальні запитання на наше прохання відповідає перший заступник Голови Верховної Ради України Василь Васильович ДУРДИНЕЦЬ.

— Розраховувати на те, що сесії проходитимуть чинно, без емоційних сплесків і політичної напруги у сьогоднішній соціально-економічній ситуації не доводиться. А тим більше за умови, коли політичне протистояння живлять неоднозначні явища і процеси у всіх сферах суспільного життя, а не лише економіки. Сьогодні в Україні їх наслідки реально відчуває на собі практично кожна сім'я, особливо малозабезпечені, ветерани. І вже не тільки вони. І тому обговорення окремих актуальних питань на сесії було бурхливим, оскільки народні депутати, відчуваючи свою відповідальність перед виборцями за стан справ в державі, прагнули висловити свої думки, вносили конкретні аргументовані пропозиції.

Та все ж за такої умови Верховна Рада в цілому працювала досить інтенсивно. Щоб довести це, дозволю скористатися лише кількома цифрами. Протягом шостої сесії відбулося 57 пленарних засідань, на яких розглянуто 178 питань і прийнято 56 законів та 88 постанов. Таких показників, щоб протягом одного пленарного засідання в середньому ухвалювалися один закон і дві постанови, ми не мали на жодній з попередніх сесій. Це наслідок певних перебудовчих моментів. Після самокритичного і грунтовного обговорення на закритому засіданні в жовтні минулого року питання про дальше вдосконалення роботи Верховної Ради України, здійснення конкретних заходів у даному напрямі депутати вимогливіше почали оцінювати свою працю в цілому і, зокрема, стали активніше працювати в комісіях, ретельніше і грунтовніше готувати проекти документів. Так що, крім поверхового, що часто впадає в око (емоції, загострення протистояння в окремі періоди), є й інше — кінцевий практичний результат роботи. Це я говорю для того, **щоб було ясно:** щось оцінювати, **то треба бачити все в комплексі,** а не вихоплювати окремі елементи. **Є тут ще й інший момент.** Крім участі у пленарних засіданнях, роботи в постійних комісіях, два тижні на місяць депутати працюють у своїх виборчих округах. І, повертаючись, прагнуть донести думки виборців, відреагувати ділом. До всього цього потрібно нам відноситись з розумінням.

— Які з прийнятих законодавчих актів є, на Ваш погляд, такими, що активно працюють на реформи і соціальний захист населення?

— До таких я відніс би закони про заставу, створення і функціонування вільних економічних зон, охорону праці, про державну допомогу сім'ям з дітьми, про сприяння соціальному становленню та розвитку молоді, підвищення мінімального розміру пенсій і заробітної плати, а також розглянутий у **першому читанні** проект закону про статус і соціальні гарантії ветеранів війни і праці та ряд інших.

— Але життя і тут досить швидко внесло свої корективи?

— На жаль, внесло. Та, справедливості ради, не побоюся зауважити, що не зроби ми цього, наслідки могли б бути більш драматичними. Зараз тільки дещо у принципових питаннях нам слід скоригувати, аби гарантувати певний реальний прожитковий мінімум кожній родині, кожній людині. Що саме — то про це сказано у постанові Верховної Ради України про соціально-економічне становище в Україні та заходи щодо його стабілізації, соціального захисту населення, яка опублікована в пресі. Верховна Рада відреагувала на ситуацію, яка склалася в державі, звернула увагу Уряду на найбільш гострі проблеми. Мова йшла на сесії про спільний пошук виходу з кризової ситуації, комплексний підхід до вирішення питань, самокритичний аналіз дій парламенту, його Президії, постійних комісій, Уряду.

— Чи не варто тут, Василю Васильовичу, повернутися до останніх днів шостої сесії, коли сесійний зал буквально вирував пристрастями. Першопричиною їх, очевидно, є досить різкі дії нового Уряду, до яких суспільство не було готове ні економічно, ні психологічно.

— Хотів би застерегти від ілюзій про можливість якихось швидких змін на краще: досить, мовляв, прийняти той чи інший закон, постанову — і все круто зміниться. Адже сьогодні для всіх нас — і для Верховної Ради, і для Уряду, і для президентських структур — важливо не допустити подальшого обвального падіння виробництва, поглиблення інфляційних процесів через неконтрольоване зростання цін, загострення соціальної напруженості в суспільстві, а тим часом підготувати фундамент для стабілізації і поступового переведення руху по висхідній. А для цього треба усім, хто працездатний, не на пенсії, працювати, причому добре, кваліфіковано працювати, зміцнити повсюдно дисципліну, відповідальність за доручену ділянку роботи. Тільки організованість і порядок, суворе дотримання закону, вболівання за державу, за свій народ будуть запорукою поступового подолання кризи, стабілізації обстановки.

Новий Уряд на чолі з Леонідом Даниловичем Кучмою сьогодні і справді працює в екстремальному режимі і змушений в силу обставин, що склалися, приймати непопулярні рішення. Головне, щоб Декрети і постанови, які ним приймаються (до речі, на сьогодні Урядом прийнято уже 40 Декретів) відповідали Конституції, життєвим інтересам народу і мали продуктивний заряд, були зрозумілі людям. Тобто слід не тільки щось руйнувати сьогодні, а й будувати, але так, **щоб нове вселяло реальну надію на завтра.**

В механізмі прийняття Декретів Уряду виявилися деякі негаразди. І цілком слушно ряд їх викликав занепокоєння і у деяких постійних Комісіях, у депутатів і у громадськості. Оперативно реагуючи на це, на сесії уточнено порядок їх розгляду. Змінено і графік роботи Верховної Ради України. Тепер щомісячно пленарні засідання проходитимуть **два тижні,** а не один, як було раніше, що дозволить своєчасніше вносити корективи, якщо буде в цьому потреба.

На шостій сесії вперше започаткували проведення **Днів Уряду.** Гадаю, ця нова для Верховної Ради форма роботи матиме перспективу. Але не хотів би, щоб у людей склалося враження, що у нових складностях нашого життя винен новий Уряд. Народ має відчути, що в державі виконавча влада є, яка діє в його інтересах.

— Ви, очевидно, маєте на увазі уже поширений серед депутатів план дій Уряду по реалізації та розвитку «Основ національної економічної політики» на 1993 рік?

— І цей план дій теж. Його можна було б визначити як програму діяльності Уряду щодо соціально-економічного розвитку держави і виходу з кризового стану. І той факт, що в підсумку останніх пленарних засідань після бурхливих дебатів все ж Декрети в основному були підтримані.

До речі, хочу сказати, що **такий план не єдиний.** Є програма подолання кризи і реформування економіки України, підготовлена під керівництвом В. Т. Ланового в Інституті економічного розвитку Центру ринкових реформ. Є проект програми невідкладних кризових заходів та ринкової трансформації економіки України на 1993—1995 роки, розроблений при підтримці Комісії у справах молоді Верховної Ради України і, зокрема, її голови Анатолія Сергійовича Матвієнка. Тобто йде пошук. І краще з напрацьованого слід врахувати.

Верховна Рада України, її постійні комісії виступають за тісну співпрацю з Урядом. Але, підтримуючи його у всіх починаннях, парламент має право і повинен своєчасно бачити упущення, підказувати, вносити ділові пропозиції, тобто співпрацювати конструктивно. **Ось у чому суть нашої позиції.**

— Окрім розгляду Плану дій Уряду, які ще питання передбачається внести на пленарні засідання в перші дні роботи сьомої сесії?

— Ми вже сформували близько **двадцяти першочергових питань,** що планується запропонувати сьомій сесії включити у порядок денний, і **півтора десятка** таких, що можуть бути включені у міру їх готовності. А в цілому вже зараз передбачається, що на **сьомій сесії буде обговорено понад 130 питань.**

Вважаю, що саме життя зобов'язує нас розглянути доопрацьований після всенародного обговорення проект Нової Конституції України, проекти законів про Кабінет Міністрів України, державну службу, державне соціальне страхування, про державний бюджет та індикативний план на 1993 рік, про зовнішню політику України на сучасному етапі, про склад Конституційного Суду України і Антимонопольного комітету та інші.

Гадаю, що на порі і прийняття закону про виїзд громадян України за кордон та їх в'їзд в Україну. Плануємо продовжити роботу щодо вдосконалення законодавства з питань законності і правопорядку, яка велася на **шостій сесії.**

Коротко нагадаю. Доопрацьовується проект закону і державна програма про боротьбу з організованою злочинністю. Внесено істотні зміни до цілого ряду законів, виходячи з реалій сучасності. Зроблені доповнення до Кримінального і Кримінально-процесуального кодексів України, зокрема, з питань відповідальності **за приховування валютної виручки** та ухилення від сплати податків, необхідної оборони тощо. Важливим є рішення про залучення Національної гвардії до охорони громадського порядку. Урядом виділена додаткова чисельність органам внутрішніх справ.

Як на мою думку, першочергово треба внести зміни і доповнення до Законів про пенсійне забезпечення, про приватизацію державного житлового фонду.

На підході проекти законодавчих актів про ратифікацію Договору про скорочення та обмеження стратегічних наступальних озброєнь, про приєднання до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, про забезпечення діяльності Конституційного суду.

Продовжимо вже розпочате обговорення Декретів Кабінету Міністрів з багатьох питань.

Якщо підсумувати, то на **сьомій** сесії Верховної Ради України **очікується розглянути багатогранне коло питань і в комплексі.** Звичайно, що на **першому плані** будуть проблеми економічні, соціального захисту населення, правового захисту людини, державного будівництва, культури, науки, охорони здоров'я, питання оборони і національної безпеки.

Верховна Рада, як і раніше, затвердивши перелік питань до розгляду на сесії, буде, виходячи з реальної ситуації, вносити корективи в свої дії. Верховна Рада, як і органи виконавчої влади, покликана гнучко, оперативно і своєчасно реагувати на них мовою закону, конкретними практичними справами. І не треба боятися зіткнення протилежних думок, драматизувати ситуацію, якщо щось виходить за межі стереотипних уявлень. Це нормальний шлях пошуку істини. Він характерний в цілому для парламентської діяльності в усьому світі.

«КРИЗА НЕ СТАЛА ХОЛОДНИМ ДУШЕМ»

«Сьогодні за очевидної загрози економічного краху криза не стала холодним душем на гарячі голови багатьох народних депутатів... Через брак пального стоять без руху автомобілі, трактори, по чотири місяці люди чекають скрапленого газу, у восьми тисячах домівок закінчується вугілля. Не опалюються школи, дитячі садки, будинки культури, бібліотеки. Соромно говорити, бракує лісу, щоб зробити труну...» Це рядки з листа народних депутатів Високопільської районної Ради Херсонської області до колег з Верховної Ради України, а також постійної Комісії з питань відродження і соціального розвитку села, зокрема, до депутата парламенту Аркадія Чумака, обраного по Великоолександрівському виборчому округу № 399 Херсонської області, до газети «Голос України». Колег Високопільської районної Ради підтримують листом подібного змісту депутати Нововоронцовської районної Ради.

Наші трударі, говориться в листах, ошукані щедрими обіцянками ліпшого життя в незалежній Україні, втратили віру в те, що ви знайдете в собі мужність поступитися дрібницями заради великого — захистити своїх виборців від голоду, холоду, злочинності, мафії. Ми вас просимо не приймати більше законів, за якими неможливо жити, не витрачати сил на збирання підписів про нові вибори «на багатопартійній основі», не інтегрувати економіку України у західний ринок, а повернутися до буденного: відновити зв'язки з колишніми республіками, взяти під котроль процес виробництва і розподілу товарів першої необхідності.

Держава, за незалежність якої ми так дружно проголосували, кинула нас на виживання власними силами, зате щедро відкрила доступ до своїх багатств новоявленим бізнесменам, злодіям і відвертим ворогам радянської влади.

Депутати Високопільської районної Ради Херсонської області вимагають дати відповідь на такі питання: **коли зупиниться пряме підштовхування ще живих пенсіонерів у могили? Коли буде покладено край пограбуванню трударів села через комерційні ціни на техніку і сировину, що йдуть на село, і фіксовані — на продукцію із села?**

Вони вимагають: не давайте дозволу друкувати знецінені купони, закрийте лазівки для підвищення цін там, де хочуть мати високі заробітки, вигрібаючи останні копійки із кишень співвітчизників.

Листи завершуються ультиматумом: "Якщо ви, народні депутати Верховної Ради України, не станете на

Де в чому він може здатися спірним. Але, погодьмося, коли селяни ставлять ультиматум, терпець їх і справді уривається. Не всі їхні рецепти по виходу з кризи, можливо, прийнятні та, погодьмось, питання вони порушують резонні. Відповідей на них чекають не тільки у Херсонській області, а повсюди в Україні.

БУНТ ПЕНСІОНЕРІВ

Напередодні вихідних у Херсоні місцеві пенсіонери перекрили рух транспорту на центральній площі міста, вимагаючи для себе безплатного проїзду в автобусах, тролейбусах і теплоходах, що влітку курсують на дачі. Свої вимоги мітингуючі передали облдержадміністрації. Остання поінформувала: претензії пенсіонерів буде враховано вже з 1 лютого.

Під час стихійного мітингу впадало у вічі, що невдоволенням пенсіонерів прагнули скористатися колишні працівники керівних установ, об'єднані у партії соціалістичного типу. Пенсіонери вже двічі вдавалися до ультимативних методів. Засудивши такі методи, заступник глави держадміністрації, народний депутат України В. Бичков у суботній телепрограмі намагався пояснити причини бунту тим, що його начебто організовують демократи.

Голова Херсонського міськвиконкому О. Швидкий назвав суму, яку доведеться витратити лише на забезпечення безплатного проїзду пенсіонерів у міському транспорті — 750 мільйонів карбованців.

НАС ЗНОВУ КЛИКАЛИ НА БАРИКАДИ

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

Але трагедія цим тільки починалася, бо кожний постріл у людину — то постріл у вічність. Одних мертвих вшановували по кілька разів на рік, пам'ять про інших намагалися стерти в наступних поколіннях, а попіл Клааса, як відомо, стукав у серця нащадків тих і інших...

Морозний суботній день підтвердив ще одну істину: закликати до примирення легко, важко примиритися. Особливо коли закликають до боротьби на могилах, то миру в суспільстві годі й сподіватися. А дух боротьби витав і біля могили арсенальців навпроти Верховної Ради, і на майдані Незалежності та біля Аскольдової могили, де поховані студенти.

Заклики й гасла були настільки знайомі, однотипні й протилежні за змістом, що про них не хотілося б і говорити. І там, і там — недовіра до Верховної Ради і взагалі до всього керівництва країни. І ті, і ті хочуть будувати нову Україну тільки за своїми «кресленнями» і намагаються переконати опонентів у правоті тільки своїх ідей, захистити державу і народ, культуру, науку, освіту від ідей фашизму, який в одних був з додатком «націонал», в інших — «комуністичним» тощо. А рефреном, як завжди, слова «Ганьба!» і «Слава!». А оскільки зійшлися знову на могилах, то найбанальнішим було теж знайоме: історія вчить тільки тому, що не вчить нічому, а отже, можливе й повторення сценарію 75-літньої давності...

...Подумалося й ще про одне: ідей, думок, поглядів, політичних переконань багато, а от Україна — одна. На всіх. Навряд чи їй потрібні війна прапорів чи політично-ритуальні танці на могилах. Не потрібні вони й мертвим. Пам'ятаєте, Висоцький писав: «Наши мертвые нас не оставят в беде. Наши мертвые — как часовые...». За умови, що вартові життя, а не предвісники нових смертей. Тож понесімо до могил нашу пам'ять, шану і квіти, вклонімося їм і даваймо жити далі, по можливості не множачи скорботу. Ото й уся політика. Бо загиблим вона ні до чого — і святі, і обдурені в смерті зрівнялися...

Володимир СКАЧКО.

ЧОРНОВІЛ — КОМАНДУЮЧИЙ ФРОНТОМ?

Як повідомив на останній прес-конференції заступник голови КНДС Микола Поровський, орієнтовно після 20 лютого відбудеться установчий з'їзд Антиімперського антикомуністичного фронту (ААФ). Як уже повідомляв «ГУ», 16 січня ц. р. у штаб-квартирі УРП відбувся круглий стіл Київських крайових організацій партій національно-демократичного спрямування. Вони проголосили створення у масштабах Києва Антиімперського антикомуністичного фронту. Тоді ж вони заявили про намір створити такий фронт у республіканському масштабі. Але незабаром з подібною ініціативою вийшов НРУ. Як повідомив М. Горбаль, з керівництвом Руху уже ведуться переговори по об'єднанню зусиль по створенню ААФ. «Я думаю, він (В. Чорновіл) не буде заперечувати, якщо йому запропонують очолити фронт»,— додав він. Нагальність створення фронту М. Поровський пояснив тим, що, незважаючи на тиск парламентської більшості весь минулий тиждень і перемогу демократів по відстоюванню позицій уряду, атаки на нього (уряд) будуть продовжуватися. «Головне — витримати до червня, коли уряд обіцяє початок стабілізації в економіці»,— сказав М. Поровський. Передбачається, що фронт не буде надорганізацією, у ньому бажана участь і «НУ».

Костянтин ЦАРИШКУРА.

ПОГОДА

2—3 лютого в Україні передбачається тепла погода без істотних опадів. Вітер північно-західний, 7—12 метрів на секунду. Температура вдень від 3 градусів морозу до 3 тепла, вночі 0—6, у Карпатах подекуди 10—15 градусів морозу.

По Київській області сьогодні вдень істотних опадів не передбачається. Вітер північно-західний, 7—12 метрів на секунду. Температура близько 0.

Крим: «просвітяни» за законність

У суботу в Сімферополі відбулась установча конференція, мета якої — об'єднати регіональні організації в єдине всекримське товариство «Просвіта». У роботі конференції взяв участь і виступив голова Всеукраїнського товариства «Просвіта» народний депутат України письменник Павло Мовчан, головою Кримського товариства обрано редактора всеукраїнської газети «Кримська світлиця» письменника Олександра Кулика.

На конференції було прийнято звернення до Президента України, уряду, генерального прокурора України та прокурора Республіки Крим, в якому делегати конференції наголошують на необхідності вжити заходів для припинення антиконституційної діяльності незареєстрованих організацій РДК, «Фронта национального спасения» тощо. «Просвітяни» водночас висловлюють впевненість у тому, що взаємна повага і безумовне дотримання чинного законодавства допоможуть знайти шляхи розв'язання проблем у Криму.

* * *

У неділю, 31 січня, у Сімферополі, Севастополі та районному центрі Білогорську, організації «Всекрымское движение избирателей за Республику Крым», місцеві відділення Соціалістичної партії України та «Фронта национального спасения», «Русскоязычное движение Крыма» — провели мітинги. Вони виступали за Крим у складі Росії.

Після мітингу в Сімферополі його учасники попрямували до будинку, в якому мешкає Голова ВР Криму Микола Багров, протягом 20 хвилин скандували: «Багрова в отставку!». Потім пішли до будинку голови РМ Криму Віталія Курашика, ображали людську гідність глави виконавчої влади автономної республіки. Наряди міліції не втручалися у те, що відбувалося, хоча офіцери заявили журналістам, що це грубе порушення громадського порядку.

Олександр ПІЛАТ.

Держатомнагляд повідомляє

ЧАЕС ТРИМАЄ У НАПРУЗІ

Даючи вкрай необхідну напругу, Чорнобильська АЕС в той же час сама тримає всіх у напруженні. Адже ціла низка пожеж, хай навіть і незначних, що трапилась тут у січні, викликала неабияке занепокоєння.

І хоча експерти ще аналізують причини загорань, колектив станції має терміново впорядкувати стан протипожежної безпеки, щоб унеможливити надалі подібні «фейєрверки».

На жаль, не вперше лоскоче нерви і персонал Південно-Української АЕС. Цього разу дією системи аварійного захисту було зупинено реакторну установку другого енергоблока внаслідок вимикання трьох головних циркуляційних насосів з чотирьох наявних. Оскільки допущений збій аж ніяк не вплинув на умови безпечної експлуатації та радіаційну обстановку, його віднесено до подій нульового рівня за шкалою МАГАТЕ.

Так само класифіковано і технологічні відхилення, що мали місце на Рівненській АЕС. Роботу турбогенератора третього блока станції було відновлено після ремонту трубопроводу. На першому блоці реактор зупинено через закриття пневмоарматури, спонукане помилковим сигналом технологічного захисту.

Служба громадських зв'язків Держатомнагляду України.

Коротко

ПОЖВАВЛЕННЯ

Ще не так давно у Донецьку було 30 авіарейсів щодобово. Та з відомих причин — відсутності палива — майже всі літаки в місцевому авіазагоні стояли на «приколі».

Але, здається, повертає на краще. Сьогодні із столиці шахтарського краю вже можна відлетіти до Києва, Львова, Ужгорода, Москви. Це поки що три рейси на добу.

Тож в Донецькому аеровокзалі пожвавлення. Хоч ціни й кусаються.

Юрій ДОЦЕНКО.
Донецьк.

З'ЇЗД КРИМСЬКИХ ФЕРМЕРІВ

відбувся у Сімферополі. Нині асоціація фермерів Криму об'єднує 1384 господарства, причому близько 800 з них створені торік. Бажаючих багато, але можливості є не у всіх. Найгостріша проблема початківців — фінанси. Для того, щоб підтримати новачків, з'їзд прийняв рішення створити комерційний банк, засновниками якого стануть самі фермери. Багато уваги з'їзд приділив взаєминам фермерських господарств з органами влади, які й досі гальмують фермерський рух.

Реалії

ЗАКОН — НЕ ДЛЯ ДЕПУТАТІВ?

Двічі зверталась у Малорибинську сільську Раду обласна прокуратура з поданням про притягнення до кримінальної відповідальності депутата М. Гончаренка. Марно. Краснопільська райрада також фактично відмовчалась. І лише сесія Сумської облради незначною кількістю голосів задовольнила клопотання прокурора.

Може скластися враження, що йдеться про якусь звичайну заплановану справу, в якій важко розібратися і зробити певні висновки. Насправді ж фабула цієї історії проста: заступник голови колгоспу «Комунар» Микола Гончаренко разом із батьком й іншими родичами вирішив розважитися, влаштував нічне полювання. Компанія, на колгоспному «УАЗику» з увімкненими фарами гасала перелісками, на цьому й застала її бригада дозорців з УТМР. Переслідування браконьєрів мало не закінчилось трагічно. Гончаренко-старший пальнув двічі картеччю в автомашину дружинників, поранивши при цьому водія...

Вчинок М. Гончаренка, котрий організував незаконне полювання, однозначно підпадає під дію статті 161 (частина 2 Кримінального Кодексу України). Врешті-решт його таки позбавлено волі строком на один рік. Але позиція народних обранців, які будь-що намагаються оберігати від відповідальності «своїх», навіює сумні роздуми, виходить, перед законом всі рівні, окрім депутатів. То, мабуть, варто замість «посвідчення» на депутатському мандаті витиснути «індульгенція». Довго ж нам доведеться розбудовувати правову державу, коли навіть представники влади сприймають закон як дишло.

Михайло ГОНЧАРЕНКО, старший слідчий прокуратури Сумської області.

Що почім

ОДНІЄЮ НОГОЮ ЗА ПРОХІДНОЮ

Чим далі ми просуваємося по шляху реформ, а цю відстань поки можна вимірювати звичайною шкільною лінійкою, тим різкіші контрасти між минулим і майбутнім. Ось один з них: в епоху крислатого соціалізму робота шукає людину, але вже на шляху капіталістичного розвитку — людина повинна шукати роботу. Скажімо, минулого року київські підприємства повідомили Центр зайнятості про скорочення більш аніж 52 тисяч чоловік, які разом зі звільненими, незатребуваними і просто дармоїдами, за підрахунками експертів міського управління по праці й зайнятості, мають скласти цього року монолітний загін безробітних у кількості 84 тисяч чоловік. Ця цифра не відбиває об'єктивну картину, бо не враховує так зване приховане безробіття: з одного боку керівники підприємств правдами й неправдами намагаються зберегти кількість працюючих, незважаючи на вимушені простої, а з іншого боку людина, яка опинилася на вулиці, менш за все вірить у допомогу держави. Однак, судячи з рішучого настрою уряду міняти форму власності, таке становище справ зберігатиметься недовго.

Чутливо вловивши тенденцію, програма зайнятості, яку ухвалив представник Президента у Києві Іван Салій, передбачає заохочувати недержавні структури пільговими кредитами, якщо вони потурбуються про створення додаткових робочих місць. Як тут не згадати, що на Заході до 90 відсотків таких створює малий бізнес. Наш поки ледь-ледь складає бізнес-план, але все-таки... Окрім того, у створенні додаткових робочих місць вагому підтримку надасть муніципальна власність, яка народжується у місті. Одне з останніх розпоряджень київської держадміністрації вже настійно рекомендує підприємствам передавати відомчий житлофонд у муніципальний, розраховуючи, не без підстав, що він стане благодатним грунтом для розвитку підприємництва. Малі підприємства, які виготовляють декоративно-прикладні, сувенірні, дрібнооптові вироби, давно вже не дивують. В цілому очікується народження не менш аніж 5 тисяч робочих місць на підприємствах комунальної форми власності. Додамо до цього бідний попит підприємств (за весь минулий рік надійшло трохи більше 7 тисяч заявок) і курсовку на перенавчання, яку згідно програми зайнятості мають одержати 5,8 тисячі безробітних — ось і вся пропозиція для 84 тисяч тих, хто потребує. Небагато. Тому 1 млрд. 204 млн. карбованців з місцевого бюджету й фонду сприяння зайнятості, які виділяються на все про все, виявляться краплею у морі. Якось на брифінгу для журналістів, який регулярно проводить департамент економічних реформ і регіональних програм міської держадміністрації, спробував з'ясувати в одного з керівників управління по праці й зайнятості, який баланс однойменного фонду. І почув: «Це комерційна таємниця». На жаль, комерційною таємницею залишається й багато іншого: яке дійсне становище на ринку праці, як поставляться комерційні структури до пропозицій міської програми зайнятості, які посади пропонують звільненим у запас політпрацівникам Збройних Сил і багато іншого. 84 тисячі киян вже на прохідній...



Сергій ВУСАТИЙ.

Фото Михайла САЧКА.

Аргентинський блокнот

ІХ. ВІРА

СЕНСАЦІЄЮ став свого часу нарис у «Комсомолці» В. Пєскова «Таежный тупик». Намагаючись відповісти тоді на запитання, як вижили в тайзі люди, Василь Михайлович зрозумів: старовірів урятувала віра. Саме вона давала сили жити, боротися з холодом, голодом, звіром. Саме вона зашкодила деградації Ликових, даруючи їм ясний розум, наснагу, сенс і радощі життя.

Аргентинське українство від загибелі в сельві, від розпачу, зневіри й асиміляції теж урятувала віра. Перше, що робили емігранти, прибуваючи на чужину, — ставили церкву. А вже потому корчували ліс, засівали ділянки, будували хати.

Наскрізь покатоличена Аргентина поперва затягувала переселенців до латинських парафій. Для емігрантів-українців викликали польських ксьондзів і ті намагалися перевести їх на чужинський обряд. Проте українці, відкинувши послуги шовіністів-священиків, почали самі організовувати церковне життя, запрошуючи священнослужителів з Галичини. Брак останніх помітила Російська православна церква і відразу також почала встрявати в церковне життя українства. Московські попи, так само як і польські ксьондзи, дбали насамперед не про духовність переселенців, а намагалися будь-що накинути на «малоросів» свій церковний хомут.

Боротьба за право на власний обряд і на власну церковну організацію українців набрала широкого розголосу. Аргентинський єпископ монсеньйор Розендо ще в 1903 році інформував апостольську столицю про осілих у його єпархії «українаос» та просив докладніших даних про їхній обряд. Апостольський нунцій в Аргентині архієпископ Льокателлі звернувся до Ватикану з проханням якнайшвидше полагодити справу релігійної опіки над українськими поселенцями. І в березні 1908 року до Аргентини прибув перший український священик Климентій Бжуховський. З цього часу по всій Аргентині почали створювати церковні комітети, будувати церкви й каплиці.



Сьогодні українські церкви можна зустріти не лише в провінції Місіонес, де живе найбільше наших земляків. Греко-католицькі кафедри і православні храми є й у Буенос-Айресі, і в провінціях Чако, Мендоза, Кардова... Як і в Україні, віруючі-українці поділені тут на православних та греко-католиків. Перші — це нащадки вихідців з Волині, предки других — галичани. Але, на відміну від взаємин православних та греко-католиків на історичній батьківщині, українські аргентинці не стають на прю через приналежність до різних конфесій. «Якби навіть серед нас були магометани, ми все одно були б братами, бо нас єднає Україна», — зауважив священик О. Глинка.

Українська греко-католицька кафедра святої Покрови — в столиці — це не лише релігійний, а й справді духовний центр українців. Тут не тільки вінчаються, хрестять дітей, відправляють панахиди. В кафедрі діють бібліотека, філія Українського католицького університету, школа, осідок пласту. Тут збираються, щоб розв'язати найзлободенніші проблеми аргентинського українства. Саме звідси почалася грандіозна маніфестація українців вулицями Буенос-Айреса на честь проголошення незалежності України.

З 1961 року єпископом української єпархії в Аргентині є Андрій Сапеляк. Завдячуючи йому було добудовано в Буенос-Айресі храм святої Покрови — кафедру, яку посвятив блаженніший Йосиф Сліпий, створено нові українські парафії в провінціях Місіонес, Чако, Мендоза, зорганізовано курси українознавства. Найзаповітніша мрія Андрія Сапеляка — мати приход у Києві. Задля цього він готовий віддати на потреби українського посольства розкішний будинок, який належить йому. Є в єпархії два чоловічі та три жіночі черничі чини: отці-василіани, отці-селезіани, сестри-василіанки, служебниці непорочної Діви Марії та інститут катехиток Серця Ісусового.

Українська автокефальна православна церква має в Аргентині чотири парафії: в Буенос-Айресі, Буріссо, Вілла Караса, Лас Бреняс. Існують ще парафіальні осередки в провінції Чако.

Цікаво було побувати нам також серед українців «неукраїнської» церкви — євангельських християн-баптистів. І в Україні, і тут, в Аргентині, ми чули багато закидів на їхню адресу, що, мовляв, це представники космополітичної релігії і українська справа їм чужа. Пастор М. Бахор привіз нас у молитовний будинок, щоб ми на власні очі й вуха пересвідчилися, що українські баптисти в Аргентині шанують, люблять і не цураються рідної мови, а гасло «Бог і Україна» є законом життя не тільки для українських греко-католиків і православних.

Переконатися, що саме церква зберегла серед українців Аргентини рідне слово і звичай, легко, познайомившися з атеїстичними українськими родинами. Їх тут, до речі, дуже мало і, вже починаючи з другого покоління, люди ці нічого спільного з українцями не мають, повністю асимілювавшись і забувши чиїх батьків вони діти, з якого пішли роду й племені.

Прибувши з нашого голодного і злиденного краю до Аргентини, ми спочатку заздрили можливості наших земляків їсти банани й ананаси, купляти будь-який одяг, їздити на розкішних авто, мати дорогі меблі й електроніку. Прощаючись з ними, ми зрозуміли: вони мають усе це, бо їхні діди й батьки зуміли передати їм найдорогоцінніший скарб — віру. Бо ж недаремно сказано в Євангелії від Матвія: «Не турбуйтеся і не кажіть: «що нам їсти?» або: «що нам пити?» чи «у що нам зодягнутися?» Бо всього цього шукають язичники. Отець ваш Небесний знає, що ви потребуєте. Шукайте ж передусім Віру, Царство й Правду Його, а все інше додасться вам...»

Катерина КІНДРАСЬ, Людмила КОХАНЕЦЬ, Валентин ЛАБУНСЬКИЙ, спеціальні кореспонденти «Голосу України».
Буенос-Айрес.

На знімку: єпископ Андрій Сапеляк.

УКРАЇНА САНКЦІЙ НЕ ПОРУШУВАЛА

Зовнішньополітичне відомство нашої держави виступило з заявою, в якій говориться, що останнім часом в окремих засобах масової інформації розповсюджуються повідомлення про те, що Україна нібито поставляє по р. Дунай нафтопродукти до Союзної Республіки Югославії (СРЮ), порушуючи тим самим санкції ООН проти цієї країни. За даними українських органів, на які покладено функції контролю за виконанням рішень ООН про застосування санкцій проти СРЮ, введених резолюціями Ради Безпеки № 757 від 30 травня 1992 р. та № 787 від 16 листопада 1992 р., всі державні та урядові структури України неухильно дотримуються режиму ембарго.

Протягом листопада 1992 р. — січня 1993 р. зафіксовано проходження по ділянці р. Дунай, розташованій на території України, п'яти буксирів під прапором СРЮ з караванами, загальною кількістю понад 30 барж з нафтопродуктами.

Перевірка показала, що баржі були завантажені нафтопродуктами з танкерів у водах р. Дунай. Одночасно достовірно встановлено, що ці нафтопродукти відвантажувались компаніями та організаціями Росії, Болгарії, Греції, Кіпру і Туреччини з метою наступної їх відправки до Австрії, Боснії і Герцеговини, Хорватії та колишньої ЧСФР. Так, наприклад, російська компанія «Салаватнефтегазсинтез» протягом останнього часу відвантажила для Боснії і Герцеговини близько 3 тисяч тонн дизельного палива, що підтверджується відповідними документами.

Зазначені перевезення не здійснювалися суднами під українським прапором, що з формально-юридичної точки зору само по собі свідчить про відсутність будь-яких відхилень від встановлених Радою Безпеки ООН міжнародних стандартів.

З «гарячих» точок

ГИНУТЬ МИРОТВОРЦІ

Сто дев'яносто чоловік із складу миротворчих сил ООН у південному Лівані загинули за 15 років, які минули з моменту введення цих військ до країни. Ще 250 чоловік дістали поранення.

1978 року після ізраїльської агресії до Лівану, у відповідності з резолюцією Ради Безпеки ООН, було направлено 5600 військовослужбовців. Торік їхню чисельність було скорочено на 10 відсотків. Нині на півдні Лівану у складі «блакитних касок» знаходяться 5200 солдатів та офіцерів із Швеції, Непалу, Норвегії, Фіджі, Італії, Фінляндії, Ірландії, Гани та Польщі. **ЮПІ.**

Власкори повідомляють

Душанбе

ДЕПУТАТИ ПІШЛИ В ПІДПІЛЛЯ...

Практично нема кому розв'язувати проблеми повсякденного життя в багатьох місцевих Радах Хатлонської області Таджикистану. Після того, як тут прокотилася хвиля збройних зіткнень, порідшав депутатський корпус: одні загинули, другі поїхали звідси геть, а треті пішли в підпілля. Щоб поновити роботу цього органу влади, Президія Верховної Ради республіки видала указ, згідно з яким дозволяється, як виняток, проводити сесії місцевих Рад, навіть якщо немає кворуму, але присутня більша частина депутатів. Якщо їх залишилася мала частина, то в такому разі мають бути створені оргкомітети з правами виконкомів. Бо хтось же має керувати життям області.

Юрій КУШКО.

Ташкент

МАВ ПОРОЧНІ ЗВ'ЯЗКИ

Судова колегія з цивільних справ Верховного Суду Республіки Узбекистан призупинила строком на три місяці діяльність народного руху «Бірлік».

Суд має багато документів, які звинувачують Рух у діях, що спрямовані проти суверенітету держави. Є свідоцтва зв'язку лідерів «Бірліка» з войовничими фундаменталістами, релігійними фанатиками і іншими деструктивними силами. За минулий рік більше 100 членів цього Руху були притягнуті до адміністративної відповідальності, проти 20 з них порушено карні справи. Суд не міг залишити без уваги грубі порушення Конституції республіки і статуту самого Руху. Тому на деякий час призупинив його діяльність.

Зульфія РАСУЛІ.

Експрес-інформація

ПЕРЕВІРЕНО, КАТАСТРОФИ НЕ БУДЕ

Безпосередню загрозу прориву на греблі електростанції поблизу хорватського міста Перуча відвернуто. Про це повідомили британські технічні спеціалісти, які проводили роботи на ГЕС «Перуча», зруйнованій під час останніх боїв між хорватами й сербами. Керівник групи інженерів заявив, що катастрофи вдалося уникнути завдяки дренажним заходам. Однак, необхідно ще два тижні, щоб довести рівень води до безпечного.

НЕ ПРИМУШУЙТЕ ДУМАТИ ПОГАНО

З проханнями якомога швидше схвалити план, який би передбачав перегляд умов виплати російського зовнішнього боргу, звернувся до країн Заходу Прем'єр-міністр Росії В. Черномирдін. Виступаючи на Міжнародному економічному форумі в Давосі, він заявив, що такий крок західних кредиторів полегшив би боротьбу його уряду з інфляцією, допоміг би навести порядок у російській економіці. За словами В. Черномирдіна, безкінечні технічні зволікання з уведенням пільгових умов виплати наштовхують на думку, що міжнародні фінансові організації не довіряють політиці Президента Б. Єльцина.

НЕ МИНЕ Й МІСЯЦЯ

Казахстан, Росія й Азербайджан спробують створити протягом цього місяця міжнародне нафтове об'єднання на зразок Організації країн-експортерів нафти (ОПЕК), заявив казахстанський Президент Н. Назарбаєв. За його словами, три республіки планують у такий спосіб скоординувати свою політику щодо видобутку й переробки «чорного золота». Водночас Н. Назарбаєв відзначив, що його країна хотіла б отримати статус спостерігача в ОПЕК.

ОГОЛОСІТЬ, БУДЬ ЛАСКА, ВЕСЬ СПИСОК

Ірак, як і раніше, відмовляється надати інспекторам ООН повний список своїх ядерних постачальників. Про це повідомив керівник групи експертів ООН у цій країні Зіферейро. Він висловив думку, що Багдад, можливо, приховує важливе устаткування й матеріали для продукування ядерного озброєння. За словами Зіферейро, повний список гарантував би те, що Ірак не зможе поновити роботи над власною ядерною програмою.

В ОЧІКУВАННІ ДІАГНОЗУ

Генеральна прокуратура Росії підтвердила, що людину, яку підозрюють у спробі замаху на життя Президента Б. Єльцина, було заарештовано на горищі одного з будинків на Старій площі в Москві. Повідомляється, що слідчі вивчають мотиви дій підозрюваного і встановлюють, чи не було в нього спільників. Після цього заарештованого звинувачені на замах, за тероризм і дезертирство майора російської армії Івана Кислова обстежать спеціалісти-психіатри.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Точка зору

СТОП — СИГНАЛ ДЛЯ БІЗНЕСМЕНІВ?

УРЯДОВІ ЗДАЛОСЯ, ЩО ДВЕРІ ДЛЯ ІНВЕСТИЦІЙ ЗАНАДТО ШИРОКО ВІДЧИНЕНІ І ВІН ЇХ ЗАКРИВ, ПРОЧИНИВШИ КВАТИРКУ

У парламенті України все ще не стихають дискусії з приводу новорічних урядових декретів, що змусили депутатів достроково відновити сесію. Про них щоденно говорять телебачення й радіо, пише преса. І лише один бік цих документів залишився майже незайманим — зовнішньоекономічний. Прокоментувати урядові рішення в цій сфері ми попросили керівників компанії «Мінолта Трейдінг Україна» (МТУ).

— Оскільки слово «інвестор» у лексиконі нашої економіки щойно прижилося, чи не могли б ви простежити й проаналізувати хоча б основні прийняті в останні роки закони, що регламентують діяльність інофірм?

Ігор СОТУЛЕНКО, заступник генерального директора МТУ, член-кореспондент Академії Національного прогресу України, кандидат економічних наук. Інвестиційний клапан економіки було вперше відкрито 1987 року, коли дозволили створення СП. І незважаючи на всі недоліки законодавчої бази того часу, одне з перших СП, створених в Україні, «Мінолта Трейдінг Україна», почало працювати, дуже обережно нарощуючи потужності. І лише в 1991 році після прийняття законів про зовнішньоекономічну діяльність, про господарські товариства, про підприємства в Україні, що змінили підвалини законодавства й дали змогу залучити в Україну додаткові інвестиції, з'явилася можливість значно розширити діапазон діяльності МТУ й трансформувати СП у стопроцентне дочірнє підприємство «Мінолти». Коли ж у 1992 році прийняли закон про захист іноземних інвестицій, оцінений західними економістами та юристами як один з найпрогресивніших у світовому законодавстві з тих, що регулюють ці питання, можливості інофірм на нашому ринку ще більше зросли. Прийняття останніх декретів уряду, що стосуються зовнішньоекономічної діяльності підприємств, поставили під сумнів усю здійснену раніше роботу.

— Але ж декрети Кабінету міністрів не скасовують прийняті раніше закони...

Пал ГЕРГЕЙ, Генеральний директор МТУ (Австрія). — Розумієте, головне для інвестора — не більш або не менш кращі закони, а стабільність законодавства. На жаль, декрети уряду України показали, що в вищих державних структурах вашої держави немає послідовності в зовнішньоекономічній політиці. А це означає, що ми не можемо ні розраховувати у нашій роботі, ні планувати її.

Ігор СОТУЛЕНКО. Ми уважно стежили за підготовкою проектів закону про валютне регулювання і земельний кодекс, які мали практично «закрити» пакет законів, стосовних нашої діяльності. А зараз прийняття цих актів поставлено під сумнів, якщо не відхилено зовсім. Прийнявши декрети, уряд зробив крок назад і практично повернувся на 5 років у минуле. Певен, що жодна з інофірм нині не почне розгортати свою діяльність, а деякі, котрі ще не встигли звестися на ноги, вважатимуть за краще і зовсім закритися.

Віктор ГРИДАСОВ, заступник генерального директора МТУ. Останніми днями я багато разів зустрічався з колегами, які працюють в інофірмах та СП. Більшість однозначно оцінює декрети уряду: йому, мовляв, здалося, що двері для інвестицій відчинені занадто широко, і він вирішив їх причинити, лишивши прочиненою лише кватирку.

— Пане Гергей, на який із законів, ще не прийнятих Верховною Радою України, ви чекаєте найбільше і чому?

Пал ГЕРГЕЙ. Базовий елемент законодавства будь-яких країн — це право власності на землю, що найбільш гарантує захист інтересів інвестора, філософія будь-якого західного бізнесмена починається саме від цього. В соціалістичній системі господарювання все поки що будується з паперів.

— Який вихід з наявної ситуації ви бачите і чи намагаєтесь на цю ситуацію вплинути?

Пал ГЕРГЕЙ. Україна — могутня держава, котра сама може вийти з кризи. Але вихід цей без участі інших країн, бізнесменів, банкірів буде тривалий і важкий. Маю сумнів, що після названих урядових декретів держава дістане підтримку від МВФ та інших міжнародних організацій.

Ігор СОТУЛЕНКО. За час своєї діяльності в Україні МТУ провела від нашої держави до Японії своєрідний фінансовий канал, завдяки якому нашим партнерам стала відома автомобільна корпорація «Мазда». Ми сподівались, що після неї сюди ввіллються й інші відомі фірми, продукції яких так не вистачає в Україні. Але, мабуть, японці поки що зачекають. Адже вони постійно й уважно стежать за нашою законодавчою базою, а тому ризикувати не будуть.

МТУ, до речі, офіційно звернулася до Голови Верховної Ради України Івана Плюща з проханням «врахувати» тенденцію уряду щодо інвесторів. Адже кожний хоч трохи грамотний юрист доведе, що незважаючи на дані Кабінету міністрів надзвичайні повноваження, його декрети повинні узгоджуватися з Конституцією і законами, прийнятими парламентом, а не навпаки. Сподіваюся, депутати підтримають цю думку. В зовнішньоекономічній діяльності це буде запорукою як політичної довіри держав і фірм партнерів України, так і поштовхом до результативного співробітництва.

Бесіду вів Андрій БОЄЧКО.

З А Я В А

ради Спілки орендарів і підприємців України

Опубліковано Декрет Кабінету міністрів України «Про додаткове регулювання орендних відносин».

Рада Спілки орендарів і підприємців України розглянула ситуацію, що складається з уведенням у дію цього Декрету, на своєму позачерговому засіданні 19 січня і розцінює його як грубу економічну і соціально-політичну помилку уряду України, як свідомий руйнівний крок щодо національної економіки, 20 відсотків якої складають орендні підприємства.

Звертає на себе увагу неетичність процедури введення в дію цього Декрету. Адже на останньому пленарному засіданні Верховної Ради України Декрет не було поставлено на обговорення з метою накладення на нього «вето», хоча для цього були всі конституційні підстави (звернення 146 народних депутатів України, рішення кількох постійних комісій), лише під особисту обіцянку Прем'єр-міністра Л. Кучми узгодити текст Декрету із Спілкою орендарів і підприємців України. За час, що минув, Кабінет міністрів не зробив жодної спроби контакту із СОПУ. На письмові звернення Спілки, пропозиції народних депутатів України Перший віце-прем'єр-міністр І. Юхновський відповів лише 13 січня, напередодні опублікування Декрету, і лише на адресу першого заступника Голови Верховної Ради України, що Кабінет міністрів України вважає за неможливе врахувати пропозиції СОПУ і народних депутатів, як такі, що зводять нанівець зміст Декрету. Хто, як і коли приймав останнє рішення, а також рішення про опублікування Декрету, залишається таємницею.

Декрет створює правову базу для фактичного знищення оренди як сучасного способу господарювання і найбільш ефективного, швидкого й масового способу приватизації державного майна.

Пункт перший Декрету змінює принцип нарахування орендної плати від проценту доходу, як це було передбачено чинним Законом про оренду, до проценту від вартості майна.

Псевдоринкова риторика про підвищення ефективності використання державного майна й посилання на зарубіжний досвід у наших умовах, коли відсутня будь-яка методика оцінки реальної ринкової вартості майна, насправді є обгрунтуванням придушення орендних підприємств з великою формальною фондоозброєністю і низькою рентабельністю, тобто основних товаровиробників. Таким підприємствам може не вистачити всього прибутку для сплати орендної плати. Навпаки, комерційні структури з малими фондами, але з великими оборотами капіталу, отримають великий виграш з орендної плати.

Іншим наслідком збільшення орендної плати для товаровиробників стане зростання цін на їх продукцію, оскільки ці підприємства будуть змушені закладати орендну плату в собівартість і ціну.

Пункт другий Декрету вводить порядок, за яким органові державного управління (міністерству, концерну, асоціації тощо) надається право давати згоду на оренду й погоджувати умови договору. Якщо за законом про оренду неможливо було відмовити в оренді державного майна, крім випадків, встановлених Законом, то за Декретом надано повний простір бюрократичному свавіллю, не обмеженому жодними критеріями. Таким чином блокується створення орендних підприємств.

Нарешті, центральний пункт Декрету — про скасування оренди з викупом як способу приватизації з вилученням цього поняття з усіх законів України і Державної Програми приватизації — створює принципово нову ситуацію в оренді і приватизації. Адже тепер орендні колективи змушені будуть перейти до принципово іншого ставлення до орендованого майна, що його приватизуватиме хтось інший. А саме — використовувати державне майно лише для накопичення коштів, вижимаючи з нього все до останньої краплини, до повного виснаження.

Надзвичайно принциповою є друга частина пункту третього про право припиняти договори оренди в разі рішення про приватизацію об'єкта. Такий підхід до договорів оренди, повторений ще в кількох Декретах, в умовах нинішнього рівня загальної правової культури суспільства може призвести до повного свавілля щодо орендних підприємств. Крім цього, це підриває міжнародний авторитет України як держави, для якої договірні відносини з державою не є стабільними й недоторканними.

Враховуючи, що Декрет «Про додаткове регулювання орендних відносин» зачіпає інтереси значної частини народу України (сьогодні це більш як 10 тисяч підприємців різних рівнів державної власності, мільйони працюючих з членами їхніх сімей) і може мати серйозні руйнівні наслідки для найбільш стабільної й продуктивної частини національної економіки, Спілка орендарів і підприємців вважає неприпустимим впровадження цього Декрету.

Взагалі викликає здивування ухвалення Декрету, який настільки змінює державну політику в сфері реформування відносин власності, в умовах відсутності оприлюдненої програми діяльності уряду взагалі і підходів до приватизації державного майна зокрема.

Рада Спілки орендарів і підприємців України звертається до Президента та Прем'єр-міністра України з пропозицією плідної конструктивної співпраці з орендним рухом як найбільш масовим і перспективним явищем нової економіки України. Ми готові до співпраці як над удосконаленням законодавства про оренду, так і над іншими економічними законами. Ми не можемо погодитись із знищенням оренди. Тому звертаємось із проханням негайно скасувати Декрет «Про додаткове регулювання орендних відносин».

Звертаємось до Верховної Ради України з проханням скасувати Декрет «Про додаткове регулювання орендних відносин», як такий, що суперечить пункту 6 статті 97 Конституції України.

Закликаємо орендарів України зберігати витримку, кріпити організаційну єдність Спілки. Пропонуємо провести в першій декаді лютого в Києві позачергову загальнореспубліканську нараду для обговорення нинішньої ситуації.

У разі, якщо Декрет «Про додаткове регулювання орендних відносин» не буде скасовано, рада Спілки рекомендує всім орендарям:

1. Твердо стояти на позиціях статті 11 Закону про оренду стосовно стабільності договору оренди. Приймати будь-які зміни до Закону про оренду і з орендної плати також, лише за рішенням арбітражного суду.

2. Відхилити як неправомірні відповідно до п. 1 Статті 29 чинного Закону про оренду будь-які спроби орендодавця припинити договори оренди. Ці питання можуть вирішуватися через арбітражний суд відповідно до п. 2 Статті 29.

Спілка робитиме все для правового захисту своїх членів, сподівається на конструктивну співпрацю з органами державної влади і готова до праці, щоб консолідувати суспільство в ім'я розбудови незалежної демократичної України, радикально реформувати національну економіку.

У разі введення в дію Декрету «Про додаткове регулювання орендних відносин» вся відповідальність за можливі наслідки ляже на його авторів.

11 лютого в Києві Спілка орендарів і підприємців України проводить надзвичайну нараду. Звертатися по телефонах 290-01-28, 290-53-46.

ПОЖЕЖА НА ШАХТІ

31 січня о 17 годині 20 хвилин в одному із допоміжних стволів підземних виробок шахти «Самарська» об'єднання «Павлоградвугілля», що в Дніпропетровській області, несподівано виникла пожежа. На глибині в цей час знаходилося 136 гірників. Завдяки оперативним діям гірничо-рятувальної служби вдалося локалізувати полум'я, вивести шахтарів, які працювали, на поверхню. Однак не обійшлося без жертв: три чоловіки загинули, десять дістали опіки різних ступенів. Представник Президента України по Дніпропетровській області Павло Лазоренко направив у західний Донбас спеціалістів для надання медичної допомоги тим, хто постраждав, і висловив співчуття родинам загиблих.

Створені державна і експертна комісії.

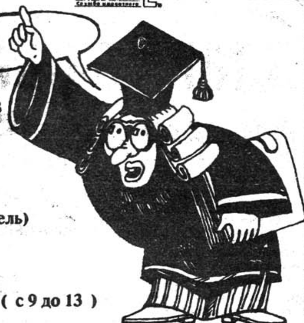




О-ЛЯ-ЛЯ! ТАКОГО ЕЩЕ НЕ БЫЛО!

Украинская Академия информационных технологий приглашает:

ОЧЕНЬ ПЕРСОНАЛЬНО!



БИЗНЕСМЕНОВ, РУКОВОДИТЕЛЕЙ, ФИНАНСИСТОВ НА УСКОРЕННЫЕ КУРСЫ

За 6 дней - прочные навыки пользования персональным компьютером, факсом, ксероксом, мультифункциональным телефоном.

ЗАНЯТИЯ - ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ (1 слушатель - 1 преподаватель)
ПРОГРАММА и ГРАФИК - по согласованию
УСЛОВИЯ - КОМФОРТНЫЕ

ЗВОНИТЕ НЕ ОТКЛАДЫВАЯ: (044) 434-07-65 (с 9 до 13)



«ПЕЖО» — досвід усіх доріг світу!

Автомобілі «ПЕЖО», чотириразові переможці ралі «Париж-Дакар», — це престиж, надійність, економність і готовність працювати в будь-яких умовах.

Офіційний імпортер «Ілта Київ» пропонує вам ці унікальні європейські автомобілі та забезпечує фірмовий сервіс.

Двигун — дизельний чи карбюраторний, додаткове обладнання, колір — на ваш вибір.

252001, Київ, Хрещатик, 2;

тел.: (044) 229-45-65.



Formula

Итальянская фирма осуществляет поставку, шеф-монтаж и гарантийный сервис оборудования для

MULTI GROUP

РЕСТОРАНОВ,
БАРОВ,
КАФЕ,
ГОСТИНИЦ.



Консультации, проспекты по адресу:
Киев, Крещатик 5, 3-й этаж.
229 - 30 - 57, 228 - 85 - 21

Фірма «Геката»: автовідповідачі, калькулятори, телефакси, шкіряні куртки, пуховики, жіночі пальта, спортивні костюми, взуття, білизна, джинси, чоловічі костюми.
Оптова торгівля.
Оплата у купонах.
Телефони у Києві: 274-39-98, 221-77-80, 221-77-84, 274-20-66.

Об'єднання виробничих підприємств «Укрлакофарба» ліквідується. Утворено акціонерне товариство «Укрлакофарба». Претензії приймаються протягом місяця з дня публікації за адресою: Київ-74, Коноплянська, 12, тел. 430-24-38.

Проектно-дослідний інститут УКРДІПРОБУМ

приймає замовлення на виконання таких видів робіт:

РЕЦЕНЗУВАННЯ
(з оплатою із зекономлених коштів від здешевлення проекту) поданих замовником проектів з метою встановлення оптимальності будівельних рішень і пропозиції більш економічних вирішень (у вигляді рекомендацій чи переробленого проекту).

РЕКОНСТРУКЦІЯ І ВІДБУДОВА
будинків, споруд або окремих конструктивних елементів, що перебувають в аварійному стані.
Виконання технічних обстежень з використанням найсучасніших методів та приладів.
Розробка економічно доцільних проектів реконструкцій з урахуванням можливості замовника.

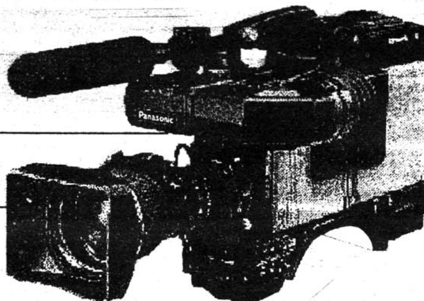
ПРОЕКТУВАННЯ
будинків та споруд будь-якого призначення — промислових, сільськогосподарських, громадських, житлових (включаючи приватні).
Звертатися за адресою: 253660, Київ-167, вул. М. Раскової, 19, кімн. №№ 701, 702, 704; тел. 517-79-90; 551-64-47.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ВИДЕОТЕХНИКА

ВИДЕООБОРУДОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО И ВЕЩАТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА
Студийные съемочные и монтажные комплексы
Оборудование форматов SVHS, MII, Betacam SP, Betacam 2000 PRO и D-3
Рабочие станции компьютерной анимации

WESCOM, Inc.

Украина, 310046
Харьков, ул.Пожарского 2/10
Тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74
93-40-75, 94-16-58
Факс (0572) 94-35-73, 94-16-58



Фирма WESCOM,Inc. производит поставку и установку оборудования для телецентров и студий, систем кабельного телевидения, студий компьютерной анимации

Фонд Всеукраинского музыкального союза.
Поездка на отдых в Италию в мае-сентябре.
Теплое море Адриатики, солнце, прелесть итальянской кухни, а кроме того, дни, проведенные в Вене и Будапеште, которые вы никогда не забудете.
Сочетание романтики старой Европы с колоритом Средиземноморья — это идеальный отдых. У нас это может позволить себе почти каждый.
Тел.: 225-10-97.

Підприємство реалізує мембранні установки типу МРР 120-21К-01 для очищення, концентрування і поділу рідких середовищ.
Ціна договірна. Можливий варіант бартеру.
Телефони у Новій Каховці: 4-25-88, 3-12-50.

Кікбоксинг

У КИЄВІ НАМІЧАЄТЬСЯ «ЗОРЕПАД»



Як ми вже повідомляли, 27 лютого в Київському палаці спорту пройде грандіозне свято кікбоксингу. Найкращі бійці Всеєвразійської асоціації з цього виду спорту поміряються силами зі збірною світу. А ще глядачі стануть свідками великої концертної програми з участю майстрів естради, побачать відому голлівудську кінозірку, чемпіона світу з карате Боба Уола (США).

Є людина, яка віддає організації цієї події чи не найбільше сил та енергії, — Андрій Чистов, президент Всеукраїнської ради кікбоксингу. З ним наша розмова.

— Кілька слів про розвиток цього виду спорту в Україні.

— Протягом останнього часу кікбоксинг став дуже популярний у нашій державі. Рейтинг українських бійців у світі дуже високий. Лише торік було здобуто серію яскравих перемог. Скажімо, Віталій Кличко, гігант з Києва (зріст 204 сантиметри, вага 105 кілограмів), у місті Лас-Вегасі (США) виборов титул чемпіона світу серед професіоналів за версією ІСКА.

— Як вам уявляється свято в Києві!

— То має бути грандіозний спектакль. Адже до нас завітають одні з найсильніших кікбоксерів світу.

— Ви можете назвати учасників!

— А чому б і ні? Ось хто готується до виходу на ринг 27 лютого: 91 кілограм — **Віталій Кличко** (Київ, Україна) проти **Гранта Баркера** (Мельбурн), чемпіона Австралії серед професіоналів; 71 кг— **Валерій Хоруженко** (Біла Церква, Україна), чемпіон Європи серед професіоналів (версія ВАКО-ПРО) проти **Террі Лекара Пентієра** (Марсель, Франція), чемпіона Європи серед професіоналів (ІСКА); 67 кг — **Едуард Білоусов** (Мінськ, Білорусь), чемпіон СНД серед професіоналів проти **Клінтона Меркан**та (Кейптаун), чемпіона Південної Африки серед професіоналів; 60 кг —**Віктор Аксютін** (Київ, Україна), перший номер світового професіонального рейтингу (РКО) проти **Сантаса Вілсона** (Даллас, США), чемпіона Америки серед професіоналів.

Усі ці поєдинки передбачають п'ять раундів кожний. Нарешті, окраса програми — **Аскар Можанов** (Усть-Каменогорськ, Казахстан) чемпіон Європи серед професіоналів (ВАКО-ПРО) побореться за титул чемпіона Азії (вага 54 кг) у десятираундовому поєдинку з **Ед Ко** (Сеул, Південна Корея), який володіє цим титулом, і **Олег Зінов'єв** (Донецьк, Україна), перший номер Всеєвразійського рейтингу проведе поєдинок з 12 раундів за титул чемпіона світу (62 кг) з **Хуаном Торезом** (Лейк Тахос, США), першим номером світового професіонального рейтингу (РКС).

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Пам'ять

ТЕПЕР ВІН НАЗАВЖДИ З НАМИ

З далекого Провансу (Франція) прилетіла сумна звістка: відійшов у вічність Юрій Кульчицький. Кілька тижнів тому ми пережили тяжку скорботу гіркої втрати Іванни Нижник-Винників, з якою його єднали роки життя й творчої праці у «Закутку» — домі Володимира Винниченка.

Відомий графік, керамiст, колекціонер, ерудит, Юрій Кульчицький вносив у мистецьку атмосферу Франції ритми творчого неспокою та пошуку. Його знали і шанували. Останні дні свого життя художник був зайнятий шляхетною справою — творенням альбому-монографії про Іванну Нижник-Винників. Книжка вийшла в світ, вони обоє тішилися її ошатним виглядом. Цей альбом невдовзі побачимо в Україні.

Про рідну землю, свій народ постійно думав Юрій Кульчицький. Він мріяв організувати в Україні виставку власних творів. Та не вдалося за життя. Митець заповів Україні свої твори. Приймаємо цей дар як вияв його щирої любові. Усі свої дні, усе творче життя Юрій Кульчицький мріяв повернутися на Батьківщину. Не судилося. Та він повертається на рідну землю, до своїх людей — своєю творчістю. І тепер він з нами — назавжди.

М. Жулинський, Л. Танюк, І. Дзюба, О. Федорук, В. Скофенко, Е. Мисько, В. Панченко, Т. Марусик, А. Блажко.

Телебачення

СЕРЕДА 3 лютого

І ПРОГРАМА УТ

7.00 З сьомої до восьмої.
8.05 Свічадо.
8.50 Худ. фільм «Дівчина поспішає на побачення».
10.00 Група «Кредо».
10.30 Живе слово.
11.00 Мультфільм «Самсон і Саллі».
12.00 УТН.
12.10 Багатосерійний художній телефільм «Бодетаун». 54 серія.
16.00 УТН.
16.10 Оперна вистава «Царівна-жаба».
17.10 Мультфільм «Розгардіяш».
17.25 На здобуття Державної премії України ім. Т. Г. Шевченка. Худ. фільм «Короткі зустрічі».
19.00 УТН.
19.20 За і проти.
19.50 ТБ-шанс.
20.15 Мультфільм «Сусіди».
20.25 Перспектива. Комерційна передача.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.35 Акценти.
21.50 Твори Ю. Фіали (Канада) виконує заслужений симфонічний оркестр Держтелерадіомовної компанії України.
22.25 Вперше на екрані УТ. Худ. фільм «Чудо в краю забуття».
0.05 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

8.00 Новини.
8.25 Концерт чоловічого хору МІФІ.
8.55 Прем'єра худ. телефільму «Спіраль». 3 серія.
10.15 Асоціація дитячого телебачення. «Пес і кіт».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Копилка». Худ. телефільм. 1 серія.
12.30 Мультфільми.
12.50 «Довгі версти війни». Худ. телефільм. 2 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.15 «Старий глечик». Мультфільм.
15.30 «Еміль з Леннеберґі». Худ. телефільм. 7 серія.
15.55 Між нами, дівчатами...
16.15 Прем'єра мультфільму «Літаючий дім». 2 серія.
17.00 Новини.
17.25 Телеканал «Останкіно» представляє: «Бесіда».
17.50 «Чудовисько». Мультфільм.
18.00 Прем'єра худ. телефільму «Повернення в Едем» (Австралія).
18.50 Мініатюра.
19.00 Чорта з два.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Прем'єра худ. телефільму «Спіраль». 3 серія.
22.00 «Йосип Кобзон у колі друзів, колег і глядачів». Музична програма. У перерві — 23.00 Новини.
23.50 «Абрамцеве. Сава Мамонтов». Док. телефільм.
0.40 Прес-експрес.
0.50 «Собака Баскервілів». Худ. телефільм. 2 серія.

ІІ ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.25 Час ділових людей.
8.25 Прощання слов'янки.
8.50 Неопалима купина.
9.20 Вустами маляти.
9.50 Казки для дорослих.
10.20 Хранителі істини.
10.50 Мульти-пульти. «Карпуша».
11.00 «Захід». Худ. фільм.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.25 «Пані Марія». Худ. фільм.
15.00 Сигнал.
15.15 Там-там-новини.
15.30 Студія «Рост». 15-річний капітан.
16.00 ТрансРосефір. Далекий Схід.
16.45 Християнська програма.
17.15 «Дуже сучасна казка, або Як Іванко-дурник із змієм боровся».
18.15 Російський бізнесмен-92.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» інформує.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 127 серія.
Студія «Укртелефільм» представляє:
20.15 Із циклу «Музика як слово»... «Варшавська осінь».
20.45 «Оранта».
21.15 Співає Ю. Антонов.
21.55 Реклама.
22.00 Вісті.
22.20 Зірки говорять.
22.25 Спортивна карусель.
22.30 Екран кримінальних повідомлень.
22.40 На сесії ВР Російської Федерації.
23.10 «Комплекс повноцінності. Кіно Сергія Дебіжева».

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.30 Худ. фільм «Дванадцята ніч».
15.00 Мультфільм.
15.10 Худ. фільм «Легенда про золоту перлину».
16.50 Худ. фільм «Біле Ікло».

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідуючий відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
⊙ Рукописів не повертаємо.
⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.
Загальний тираж 768487

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311019.